

### Munduan zehar barreiatutako pertsonen eta erakundearen artean komunikatzeko tresna bat abiarazi du Eusko Ikaskuntzak, Euskal Komunitate Globala eratzen joateko helburuarekin

**E**l pasado 14 de septiembre Eusko Ikaskuntza inauguró en internet la primera versión del sitio [www.euskosare.org](http://www.euskosare.org). Tras dos años de reflexión y puesta a punto, EuskoSare nace con el objetivo de incentivar, afianzar y extender la relación y comunicación entre personas y organizaciones del mundo vasco y, en general, entre todos aquellos vascos o amigos de los vascos para que desde cualquier lugar del globo puedan compartir sus inquietudes, intercambiar información y participar en proyectos comunes.

El sitio [euskosare.org](http://euskosare.org) utiliza como idiomas oficiales el euskara, el castellano, el francés y el inglés, y su lanzamiento constituye un primer paso en el objetivo de ir conformando una Comunidad Vasca Global. En tal sentido, EuskoSare está abierto a todas las personas y entidades que deseen participar a través de la red o de manera presencial, y de la forma que cada uno mejor desee: desde la simple aportación de noticias de interés para la comunidad global vasca desde cualquier parte del mundo hasta el compromiso de organizar actividades allá donde se crea oportuno.

Acogida de forma extraordinariamente positiva en los ámbitos internacionales donde se deja sentir la presencia vasca, la red EuskoSare alcanza ya a ciudadanos vascos de veinticinco países.

#### Cuatro conceptos

EuskoSare se conforma alrededor de cuatro conceptos básicos: información, comunidades, servicios y aportación personal.

Uno de los servicios más interesantes de EuskoSare es el de Reencuentro Familiar. Dirigido a todas las personas de origen vasco que quieran recuperar vínculos familiares perdidos a consecuencia de los diferentes procesos migratorios vividos en Euskal Herria, este servicio es gratuito y accesible a todos los interesados sin requisito previo.

La web de EuskoSare ofrece información y servicios de interés directo para los vascos residentes en cualquier lugar del mundo. Así, la sección *Euskal Herria* informa sobre eventos culturales en Vasconia, y *Mundo Vasco* hace otro tanto con respecto al exterior. Actualizada diariamente, la web cuenta con una revista de prensa con selección de noticias de los principales diarios editados en Vasconia y con un enlace a los diferentes medios pertenecientes al ente público EITB.

Otras secciones importantes son las referidas a la actualidad del *Euskara* y de la *Cultura*. También tienen cabida las novedades relativas a la *Educación* y *formación*, donde se informa de la oferta educativa general en Euskal Herria, a través de la red y la que proporcionan los centros



#### En quatre langues

Eusko Ikaskuntza a mis sur internet un nouvel instrument dans le but de donner forme à une Communauté Basque Globale. Le site [euskosare.org](http://euskosare.org) offre un catalogue de services et de forums pour tous les basques résidant n'importe où dans le monde. L'un des services les plus intéressants est celui des Retrouvailles Familiales, adressé aux personnes qui désirent récupérer des liens familiaux perdus. D'un autre côté, il existe actuellement huit Communautés ou forums de débat et échange sur huit autres sujets. Le site [euskosare.org](http://euskosare.org) utilise comme langues officielles l'euskara, le français, l'espagnol et l'anglais.

que imparten cursos relacionados con el euskera o la cultura vasca por todo el mundo. La página *Economía* y *empresas* suministra información actualizada sobre empresas vascas, cómo invertir en la Comunidad Autónoma Vasca, el cooperativismo y los principales titulares de prensa de las secciones de *Economía*, entre otros aspectos. Por fin, la sección *Turismo* está dedicada a viajes, ocio y recursos turísticos, tanto dentro como fuera de Vasconia.

#### Comunidades

Bajo este nombre se engloban los foros de debate, comunicación e intercambio sobre temas que los usuarios de EuskoSare proponen. En su salida, han sido ocho las comunidades que han iniciado las labores en la web. Pero la opción de propuesta de nuevas comunidades está abierta.

## Ocho Comunidades

**IKERTZAILEAK:** Red interactiva de investigadores dedicados al estudio de la presencia vasca en el mundo, quienes por este medio comparten información, establecen relaciones, y realizan debates y reuniones virtuales o presenciales. La Comunidad Ikertzaileak cuenta ya con cerca de dos centenares de investigadores inscritos.

**MINTZABIDEA:** Esta comunidad reúne a los alumnos de euskara que tienen como lengua materna el castellano y se encuentran entre segundo y quinto nivel de formación. El principal objetivo es fortalecer el euskara mediante actividades periódicas, intercambio de información, trabajo sobre contenidos y corrección de errores.

**JAUI:** Desde este espacio virtual se fomentará la cooperación entre dantzaris y maestros de danza tradicional vasca, especialmente aquellos pertenecientes a los centros vascos de la diáspora. Se desea mejorar la

calidad de nuestra danza y su divulgación, apoyando a las organizaciones que vienen ya trabajando en esta labor.

**IRRATIA:** Foro dedicado a los espacios radiofónicos vascos. Tiene como fin la creación de una red interactiva donde compartir información, entablar debates sobre temas técnicos, organizar intercambios o proyectos conjuntos y cualquier otra acción destinada a mejorar la difusión de la cultura vasca por medio de la radiodifusión.

**BIBLIOTEKARIAK:** Agrupa a bibliotecas, instituciones y a personas particulares vinculadas con el mundo bibliotecario. Pretende establecer una red interactiva para compartir información, entablar debates sobre temas técnicos, organizar intercambios y cualquier acción destinada a mejorar las bibliotecas vascas en el mundo.

**RFB:** Comunidad abierta a compositores, músicos, críticos o aficionados a la música Rock, Folk y Blues. Es una red interactiva donde

compartir todo tipo de información sobre estos géneros musicales (noticias sobre conciertos, presentaciones, edición de discos, publicaciones, etc.) y debatir sobre temas de interés común.

**ZARATAK:** También de carácter musical, pero foro en esta caso centrado en la música experimental dentro del mundo vasco (Euskal Herria y la diáspora). Está destinada, asimismo, tanto a profesionales como a aficionados a este género musical, a fin de que puedan comunicarse y se establezcan provechosos flujos de información.

**GASTRONOMIA:** Agrupa a aficionados, estudiosos y profesionales de la cocina vasca. En ella se pueden compartir recetas, consejos, datos sobre restaurantes, etc. Además de la gastronomía actual, se trata de profundizar en la influencia que la cocina vasca ha tenido en otros países a través del aporte hecho por los inmigrantes.

## Aurkezpena Nevadan

Irailaren 24ean NABOk -Amerikako Estatu Batuetako euskal erakundearen elkartea- bilera egin zuen Winnemuccan, Nevadan. Bertan, Idoya Urrutyk (Euskosareko koordinatzailea AEBn) Euskosarearen aurkezpena egin zuen euskal erakundeetako ordezkariaren aurrean. Eskuorriak banatu eta weborriaren nondik norakoen azalpena eskaini zien han bildutakoiei.



Besteak beste, Euskosare zer den, bertan zer aurki daitekeen eta nori zuzendua dagoen azaldu zuen Idoyak. Gainera, ekitaldi berdinean Gloria Totoriguena NABO-ko idazkariak Eusko Ikaskuntzaren berri ere eman zien bertaratutakoiei.





## Oñatitik La Platara

Deux forums d'étude furent célébrés à l'ancienne université de la Renaissance d'Oñati et à l'actuelle Université de La Plata, en Argentine.

### Ekogastronomia

Irailaren 26an, astelehena, Oñatin, Ekogastronomiari buruzko informazio eta ikerketa Jardunaldia antolatu zuten Eusko Ikaskuntza eta Euskal Abereak elkarteek.

Ekitaldi hori 2000 urtetik erakunde biak bultzatzen ari diren Euskal Herriko bertako Arrazen Kontserbazio Jardunaldien zikloan kokatzen da. Bertan, euskal arrazekin lan egiten duten abeltzainek eta horien teknikariek eta ikertzaileek parte hartu zuten, bai eta, horiekin batera, euskal arrazak eta



horien kalitatezko produktuak ezagutzeko interesaturik zeuden dozena bat euskal sukaldarik ere. Italiatik, Biodibertsitateko Slow Food Fundazioko Presidentea etorri zen topaketa honetara, eta Balear Uharteetako ordezkari batek hango esperientziak azaldu zituen.

Bi alorretan sakondu zen bileran: Ekogastronomiaren esanahia eta mahai onari irizpide etikoak eta kalitatezkoak aplikatzeko era.

### Antropología Vasca

En el marco del convenio de colaboración entre Eusko Ikaskuntza y la Universidad Nacional de La Plata (Argentina), del 26 al 30 de septiembre el antropólogo Juan Antonio Rubio-Ardanaz fue invitado a impartir un curso de postgrado dirigido a profesores, profesoras y estudiantes.

Con el título *Realidades y manifestaciones socioculturales en Euskal Herria: panorámica antropológica*, en él pudieron analizarse las principales aportaciones temáticas,



teóricas y metodológicas relativas al estudio antropológico vasco. El curso tuvo una gran aceptación y cubrió las expectativas, denotando el alto interés despertado por la presencia del profesor Rubio-Ardanaz.

El Presidente de la Sección de Antropología y Etnografía de Eusko Ikaskuntza mantuvo también un encuentro con miembros del área de Antropología de la Universidad de Buenos Aires



## Sobre el papel

Pour éviter que les études sur le Développement Durable ne soient "lettres mortes", Eusko Ikaskuntza ouvre une nouvelle étape dans l'édition de ses Cuadernos.

### Ediciones sostenibles

Como consecuencia de la reflexión iniciada hace año y medio en el Programa Especial Pluridisciplinar sobre Desarrollo Sostenible, Eusko Ikaskuntza ha decidido abrir una nueva etapa en su producción editorial. Ello va a afectar al soporte de edición de sus publicaciones, en las que la Sociedad se esforzará por limitar al máximo el consumo de papel.

En este contexto, el número 11 de *Mediatika*. Cuadernos de Sección Medios de Comunicación es el primero que se edita directamente en formato digital

y se comercializa únicamente a través de la red.

El número recoge los trabajos presentados a las I Jornadas de Información Institucional: *El ámbito municipal y la utilización de nuevas tecnologías*, y a las II Jornadas *El periodista ante el mercado laboral: Periodismo digital y la regulación de un nuevo mercado*. El hecho de que en ambas Jornadas tuvieran particular relieve las colaboraciones interdisciplinarias, ha aconsejado reunir sus resultados en un mismo número.



### RIEV, 49.1

Este número de la *Revista Internacional de los Estudios Vascos* contiene un dossier titulado *Bilbao y sus transformaciones*.



Los artículos abordan los cambios que ha experimentado la capital de Bizkaia a lo largo de los últimos 20 años, tomando como referencia las Jornadas *Vizcaya ante el siglo XXI* que en 1984 organizó la RSBA.

Vizcaya ante el siglo XXI que en 1984 organizó la RSBA.

### Musiker, 14

Le nouveau *Cahier de Musique* d'Eusko Ikaskuntza s'occupe, fondamentalement, d'aspects relatifs à l'éducation musicale. Il est composé de treize textes qui examinent la pédagogie musicale à l'intérieur et hors d'Euskal Herria, méthodologie pédagogique, questions de genre, moyens d'enseignement, etc.

Des articles sur le compositeur français Henri Collet et les organistes de Urnieta complètent ce numéro.

## Tertulias radiofónicas

En octubre se reanudan las tertulias sobre temas culturales, científicos, sociales o históricos que, desde hace once temporadas, Eusko Ikaskuntza organiza a través de distintas emisoras vascas.

Para abrir la temporada, en Herri Irratia se hablará sobre células madre, la pérdida de la palabra frente a la imagen, el síndrome del cuidador, el transporte marítimo en Euskal Herria o el humor de los vascos. Indautxu Irratia emitirá tertulias sobre micología, la ópera en Bilbao, el comercio en la villa o el resurgimiento industrial. Temas a tratar en este

### Dialean

**Onda Cero Navarra**  
Asteazkena / Miércoles (hambostero/quincenal): 13.15-13.45 h.

**Herri Irratia**  
Larunbata / Sábado (astero/semanal): 19-20 h.

**Radio Vitoria**  
Igandea / Domingo (astero/semanal): 22-23 h.

**Indautxu Irratia**  
Larunbata / Sábado (astero/semanal): 10-11 h.

primer trimestre en Onda Cero de Navarra serán la micología, las energías renovables y los aprovechamientos hidráulicos en la historia. Por último, la programación en Radio Vitoria comenzó con una interesante tertulia sobre la calzada Astorga-Burdeos a su paso por Alava (en la foto), a la que seguirán otras sobre la elaboración del patxaran, la vendimia, los menores delincuentes, el desarrollo sostenible o el euskera en Alava.



## Asmoz, BOZIn

Eusko Ikaskuntzako Asmoz Fundazioak parte hartzen du Bizitza Osoan Zeharreko Ikaskuntza (BOZI) kanpaina, Gipuzkoako Foru Aldundiko Berrikuntzarako eta Jakintzaren Gizarterako Departamentuak abiaria, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarekin eta Emakunderekin batera.

Urola Erdia eskualdeko pertsonen zuzenduriko kanpaina honen helburua: ikastea beren bizi kalitatea hobetzeko eguneroko modu gisa ulertzea.

## Folklore Saila

Urriaren lehenean, Emilio Xabier Dueñas bazkidea saileko Lehendakari hautatu zuen Eusko Ikaskuntzako Folklore Sailak.

Bere programan, Lehendakari berria Lan Taldeak eratzearen alde agertu zen, horien bidez Saila irekiko bailitzateke beste hainbat taldetara, modu horretara elkarre arteko harremanak izan eta helburu jakin batzuk burutu ahal izateko.

Era berean, Jardunaldiek eta Saileko Koadernoek bete beharreko funtzioa aipatzen du bere programan.

## Convenio con Estella

El viernes 23 de septiembre, Eusko Ikaskuntza y el Ayuntamiento de Estella-Lizarran firmaron un Convenio de colaboración cultural y científica que tendrá su concreción a lo largo de los próximos años en diversas realizaciones. En el acto intervinieron María José Fernández Aguerri, Alcaldesa de la villa, y Sixto Jiménez Muniain, Vicepresidente por Navarra de Eusko Ikaskuntza. Tras la firma, en la Casa de Cultura Fray Diego de Estella se celebró la reunión ordinaria del Comité Ejecutivo de la Sociedad.

Este es el cuarto convenio que Eusko Ikaskuntza ha firmado en los últimos meses con ayuntamientos de la Comunidad Foral de Navarra. Los anteriores fueron con los municipios de Baztán, Bera y Lesaka.



www.eus-konews.com

Solasaldi guztiak Eusko-news & Mediaren web orrian jaso dira dohainik eta nahierara entzuteko.





# Programa del XVI Congreso de Estudios Vascos Garapen Iraunkorra. IT- etorkizuna Desarrollo Sostenible. IT - el futuro

\*Palacio Euskalduna: Bilbo, 29/XI-1/XII

Azaroak 29:

## Implicaciones del Desarrollo Sostenible y el Proyecto Especial Pluridisciplinar, PEP(DS) de Eusko Ikaskuntza

Planteamiento General: *Análisis de situación, componentes clave e implicaciones del Desarrollo Sostenible.* Mark Goyder (Director de Tomorrow's Company)

*Evaluación de la Sostenibilidad. La referencia de la UE y la experiencia española.* Domingo Jiménez Beltrán (Director del Observatorio de la Sostenibilidad y profesor de la Universidad de Alcalá de Henares)

Comunicados en relación a los Grupos de Trabajo PEP (DS):

- Ordenación y Gestión del Territorio y sus recursos.
- Dimensión Social.
- Dinamismo Empresarial y Economía & Fiscalidad.
- Energía y Transporte

Presentación Plenaria de las conclusiones y propuestas de acción de todos los Grupos de Trabajo.

Azaroak 30:

## Reinvención de las ciudades y Desarrollo Sostenible

*Reinventar la urbe desde un enfoque sociocultural.* Teresa del Valle (Catedrática de Antropología de la UPV/EHU)

*Economía y Desarrollo Sostenible en la ciudad.* M<sup>a</sup> Carmen Gallastegui (Catedrática de Análisis Económico de la UPV-EHU y Directora del Instituto de Economía Pública)

*La ciudad imaginada: planificación urbana y uso de los espacios públicos en el barrio del Raval de Barcelona.* Juan J. Pujadas Muñoz (Catedrático de Antropología Social de la Universidad Rovira i Virgili)

*Visión del mundo rural sobre la ciudad, idea del Pacto Social.* Mixel Berhocoirigoin (Presidente de Euskal Herriko Laborantza Ganbara)

*La centralidad de la ciudadanía: nuevas propuestas e interpretaciones.* Amelia Valcárcel (Catedrática de Filosofía Moral y Política de la Universidad de Oviedo)

Ponencia: *Análisis sobre las diferencias entre actitudes y conductas en relación a la sostenibilidad.* David Elliott (redactor del informe "Sustainable Motivation Report")

*Visión de la ciudad desde el punto de vista arquitectónico.* Javier Salazar (COAVN)

*Una nueva edificación en un nuevo urbanismo.* Salvador Rueda (Director de la Agencia Local de Ecología Urbana en Barcelona)

Comunicaciones.

Debate y mesa redonda.

Abenduak 1:

## Papel Institucional, Nuevas Tecnologías, Foros de Participación y Foro de la Juventud de DS

Mesa Redonda: *Las Administraciones ante el Desarrollo Sostenible.* Representantes de Gobiernos; Leo van den Berg (Erasmus University, Director de EURICUR); Battita Bologny (Director del Conseil de Développement du Pays Basque); Juan Cruz Alli (miembro de la red NRG4sd).

Mesa Redonda: *El Sistema de Ciencia y Tecnología, I+D+I en DS.* Representantes de la CAPV, Gobierno de Navarra y Aquitania; Nicolás Gaminde (Consejero de Tecnalia); Guillermo Dorronsoro (Director General de IK4 Research Alliance); Félix Goñi (Catedrático de Bioquímica de la UPV-EHU); Juan Ormazabal (Director General de CENER).

Mesa Redonda: *Foros de integración y participación de los distintos agentes en DS.* Félix Dodds (Executive Director of Stakeholder Forum); Isabela Velázquez (Arquitecta urbanista).

Comunicaciones paralelas

Presentación de Conclusiones del Foro de la Juventud-Gazte Foroa

Presentación de Conclusiones del Congreso.

## Plazo de inscripción

Ya está abierto el plazo de inscripción al Congreso. Todos los datos en: [www.eusko-ikaskuntza.org/es/congresos](http://www.eusko-ikaskuntza.org/es/congresos).

## Más de 50 comunicaciones

se han recibido para su presentación en el Congreso. Un Comité de Evaluación está procediendo a su lectura.



## Forum d'activités

*Hurrengo hilabeteetan, Bilbo, Portugaleta, Donostia eta Gasteiz hiriak Tokiko Historia, Antropologia, Arte eta Arkeologiari buruzko hainbat Jardunalditako egoitza izango dira.*

## Bilbori buruzko Sinposioa

\*Bilbo: abenduak 14-15

### Comunicaciones

En octubre se cierra el plazo de admisión de comunicaciones al Symposium sobre el Comercio en Bilbao.

Eusko Ikaskuntzako Bizkaiko Lehendakariordetzak eta Bidebarrieta Kulturgunea, Bilboko Udaleko Kultura Sailak Bilbori buruzko X. Sinposioa deitu dute, ondoko gaiaren inguruan: Merkataritza handitik txikizkarietara Bilboko historian. Abenduaren 14 eta 15ean egitekoa den Sinposio honetan Bilboko Merkataritzaren historiari buruzko azterlanetan gutxitan ukituriko alderdi bat aztertu nahi da bereziki: horren protagonista batzuen ekarpenetik, maila gutzit desberdinetakoak, ondasun singularren trukeraino, komertzio handitik Hiriko kaleetako dendetaraino.

## Revisión del Arte Vasco: 1939-1975

\*Donostia: marzo

El próximo mes de marzo se van a celebrar en Donostia las VI Jornadas de Arte: revisión del Arte Vasco entre 1939 y 1975. Su estructura seguirá el patrón de ediciones anteriores; a saber, diversas ponencias a cargo de especialistas de reconocido prestigio que ofrecerán una visión de conjunto, acompañadas de una serie de comunicaciones para dar a conocer los nuevos trabajos de investigación

## Anthropologie Maritime

\*Portugaleta: 11-12 novembre

La Section d'Anthropologie-Ethnographie d'Eusko Ikaskuntza organise les Vèmes Journées d'Anthropologie Maritime, consacrées à examiner le thème: *Cultures et sociétés maritimes: parcours et perspectives futurs.* Ce sera à Portugaleta les 11 et 12 novembre, et Alette Geistdoerfer, Docteur en Anthropologie, Professeur à l'Université de Bretagne-Sud et Chercheur en projets en relation avec les Sciences de la Mer et l'Anthropologie Maritime et interviendra en tant que conférencière. Dans son exposé elle abordera la mer comme un patrimoine et un territoire qui échappe aux délimitations.

que se están llevando a cabo. Tanto las ponencias como las comunicaciones estarán publicadas y a disposición de los participantes al comienzo de las mismas Jornadas en un número especial de la revista *Ondare*, que además incluirá una bibliografía especializada. Paralelamente, en colaboración con Donostia Kultura, se organizará un ciclo de películas relativas al período.

## Otoño Arqueológico

\*De septiembre a noviembre

Eusko Ikaskuntza y el Instituto Alavés de Arqueología han diseñado un programa de actividades arqueológicas para este otoño. Desde viajes a lugares de interés arqueológico hasta cursos prácticos sobre tecnologías prehistóricas, pasando por un ciclo de conferencias con temáticas en torno a un tema monográfico, o conferencias en distintos lugares de nuestro territorio.

El ciclo de conferencias denominado Jueves Arqueológicos este año versará sobre las comunicaciones en época romana y en concreto sobre *La Calzada Astorga-Burdeos a su paso por Álava*, con el siguiente programa:

6-X: *¿Cuál fue el trazado de esta vía?* Ramón Loza.

13-X: *Yacimientos romanos relacionados con la Vía. Ciudades, Villas, Postas.* Julio Núñez.

20-X: *Epigrafía romana en el entorno de la vía.* Andoni Sáez de Buruaga.

27-X: *Valor de la toponimia como recuerdo del trazado de la calzada.* Euskaltzaindia.

3-XI: *Influencia del camino a lo largo de la historia.* Juan Vidal Abarca.

Todas las conferencias tendrán lugar en la sede de Eusko Ikaskuntza (San Antonio 41).

## EI - EK Saria ematea

\*Donostia: urriak 18

Eusko Ikaskuntza - Euskadiko Kutzaren Giza eta Gizarte, Kultura eta Arte Zientzien IX. Saria Nestor Basterretxea artistari emateko ekitaldia Donostian egitekoa da, Miramar Jaurerian, urriaren 18an, larunbata. Juan Jose Ibarretxe Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria buru izango den ekitaldi honetan, aurreikusitakoaren arabera, ondokoek parte hartuko dute: Eusko Ikaskuntzaren jardueraren eremu geografikoan kokaturiko sei Unibertsitatetako errektoreak edo ordezkariak, Euskadiko Kutzako Lehendakaria eta Eusko Ikaskuntzako Lehendakaria, sarituz gainera.

## N. Basterretxea

recibirá el Premio EI-CL en una ceremonia pública el 18 de octubre en Donostia.



## I+D+I

\*Monográfico octubre

En su número 320 del 28 de octubre el semanario electrónico *Eusko-news&Media* edita un monográfico sobre I+D+I. La Consejera de Industria, Comercio y Turismo, Ana Agirre Zurutuza, concede una entrevista en la que analiza el presente y el futuro de la innovación en la industria vasca. En *Gaia*, diversos especialistas escriben sobre temas como el Sistema Vasco de Innovación; la estrategia Biobask como ejemplo de sector emergente de la mano de la tecnología; la gestión de la innovación, etc.



EUSKO  
IKASKUNTZA

## Garapen Iraunkorra: Aldaketarako aukera eta beharra

**G**arapen Iraunkorra (GI)-ren definizio erabiliena duela ia 20 urte formulatu zen (1987 urtean) Brutland Txostena deiturikoan eta honela dio: "Egungo beharrak asetzen dituen garapena, etorkizuneko belaunaldiak beren beharrak asetzeko izango duten gaitasuna arriskuan jarri gabe".



Itsaso  
Olaizola

Garapen  
Iraunkorra  
Proiektuaren  
eta XVI. Kongresuaren  
Idazkari  
Teknikoa

Orduetik, eta gero eta gehiago, Garapen Iraunkorra (GI) guztion ahotan darabilgun kontzeptu potolo, bihurria eta modakoa bihurtu da, dudarik gabe. Tamalez, kontzeptu zabal eta abstraktoekin gertatzen dena baina maizagotan, gaizki ulertu eta erabilia, aplikazioan jasangaitza, ez integrala, interesatua eta dekoratiboa ere izan da zenbaitetan. Ondorioz, GI alboratu beharreko hala errekueratu beharreko kontzeptua izan behar den ere zalantzan jartzen du batek baino gehiagok.

Bigarrenaren aukeraren alde hemendik! Zergatik? Besteak beste, egungo gaiarekiko diagnostikoa argia, kontrastatua eta orokorki konpartitua izatera iritsi delako. Ez da gutxi eta bazen garaia! Horrela, pertsona edo talde bereixi gutxi batzuen hausnarketa edo iritzi galdua baino, gaur egungo diagnostiko konpartitua hau da: Euskal Herriko gaurko garapen ereduak ez da iraunkorra, okerrera egiten ari da eta garaia da egoera eta prozesu honi aurre egiteko. Sobera seinale badugu -pobrezia eta herrien arteko desorekak handituz, natur baliabideen kontsumismo eta agortzea (gutxienez 2 planeta eta erdi behar omen dira gu bezala bizitzeko), kutsadura, biztanleriaren zahartzea hemen eta gorakada mundu mailan, hizkuntza-kultura-espezien

desagertze eta homogeneizazioa... eta, adibide gisara, interesgarria da Eusko Ikaskuntzak abian jarri duen Garapen Iraunkorraren inguruko hausnarketa prozesuaren baitan, "Zer gertatzen ari den" galderari erantzuten dion Lehen Txostenak dioena.

Baina Iritzi artikulu honen xedea ez da garapen eredu ez-iraunkorra dela frogatzea baizik eta, hemendik abiatuta, eta gauden tokitik eta garenetik, bi idea nagusi azpimarratzea:

1) GI-ren aldeko apostuak aldaketa sakonak eta estrukturazkoak eskatzen ditu gu bezalako "herri aberatsen" ekoizpen, kontsumo eta antolaketa eredu ez-iraunkorretan, era berean, oso azkar aldatzen ari den mundu globalizatu honetan. Ondorioz, aldaketa hauen aurrean Euskal Herriak eredu eta prozesu integratu -ingurumen, ekonomia eta gizarte arloak erlazionatuko dituen- propioa abiatzeko aukera eta beharra du.

Aldaketa prozesu honetan, eta GI-ren definiziora bueltatuz, gaurko eta biharko beharrak asetuko dituen garapen ereduak nola aukeratu dugu? Ekoizpen garbi, efizientzia eta teknologia berrien aldeko ekimen eta apostuak oso garrantzizkoak izango dira, dudarik gabe. Eta, eskaintzatik eskaerara joanez, gure gaurko eta haien biharko "beharrak", zenbat eta zeintzuk diren erabakitze askatasunean izango da gakoa. Zein behar? materialak? afektiboak? kapritxoskoak? mugagabeak? hautatuak? modakoak? toki eta garai bakoitzean bereak? Eta, behar hauek guztiak asetuz goazela, gure bizi kalitatea

hobetzat al doa? eta gure aztarna ekologikoa ere goraka, ezta?

2) Aldaketa prozesu honek guztion partaidetza eta ahotsa behar du eta, beraz, gizarte zibilaren ardura aktiboa eskatzen du. Horretarako, besteak beste, eragile desberdinek ditugun interes eta behar konpartituak identifikatzen, errespetatzen, eta gauzatzen jarri beharko genuke arreta. Nola baina?

Eragile desberdinak biltzen dituen hausnarketa prozesu eta esparru konpartituta izateko beharra izugarria da gure herrian. Batetik, gure herri honetan gehienok gehienari buruz iritzia baldin badugu ere (optimistegia?), maiz, plan edo proiektu jakin bat iraunkorra ote den erabakitzerakoan "hauek kontra, ni alde" - "gu kontra hauek alde" dinamikan eragindako aurreiritzietan oinarritzen gara. Bestetik, gure egunerokoan, pentsatzeko, eta hausnarketarako denbora ez dugu hartzen, noraezean edo korronteak jarraiki goaz "jasangaitz",... baina nora? Zer gertatzen ari da? nola eragiten digu? zer egin dezakegu? eta azkenik, zer egingo dugu? Pentsatzeko betarik eskaintzen ez duen dinamika honetaz ez al zaudete nazkatu xamarrek?

Eztabaida gizarteratzen den heinean errazago iritxiko gara administrazioetara, empresa mundura, mugimendu, bizilagun, lankide, eta lagunengana "Garapen Iraunkorra"-ren kontuarekin. Gure hobe bizitza helburutzat duen prozesua -Garapen Iraunkorra- abian jarri eta pixkanakako pauso pentsatu, txiki eta irmoak ematen joateko, gizarte zibilaren partaidetza eta gizarregintza ezinbestekoak ditugu. Hortaz, prozesu konpartitu hau eraikitze aldera, guztiok (administrazioei baita ere) zuzendutako "Delirium Tremens" musika taldearen letrak erabiliko ditut bukatzeko: "ikusi eta ikasi eta ONDO ENTZUN!!!".

## LIBURUAK

### La pintura renacentista en la Diócesis de Vitoria

SÁENZ, Raquel  
Gasteiz: Diputación, 2004

La presente obra se ocupa de la pintura renacentista sobre tabla en el territorio que actualmente comprende la Diócesis de Vitoria. Se analiza la iconografía de estas pinturas de contenido religioso, el papel de los grabados y su influencia en los artistas locales, así como el estudio de las pinturas conocidas. El libro concluye con un catálogo recopilatorio de las obras hasta hoy conocidas, tanto las que se pueden observar como las desaparecidas pero que cuentan con testimonio gráfico; también se citan otras que, por vía documental, se sabe que existieron. Editado en folio menor, el libro se presenta abundantemente ilustrado y acompañado de una amplia bibliografía.



### Actas de las Segundas Jornadas de Estudios Históricos de la Rioja Alavesa

MARTINEZ DE SALINAS, Felicitas (coord.)  
Gasteiz: Diputación, 2004

En julio de 2002 tuvieron lugar en Laguardia estas Jornadas centradas en la cultura, el arte y el patrimonio riojanoalavés desde la Edad Media hasta las últimas manifestaciones artísticas de nuestros días. A ellas asistieron profesores e investigadores de la Universidad del País Vasco, La Rioja, Salamanca, Deusto y de la Osaka, en Japón, quienes expusieron sus conocimientos e investigaciones sobre la Edad Media, la Edad Moderna y las últimas aportaciones en el campo de la arquitectura. La publicación de estas conferencias permiten a los estudiosos, investigadores y público en general ahondar en el ambiente histórico y artístico de esta zona tan rica en sus aspectos patrimoniales.



## Agenda

### Urria / Octubre / Octubre

- 6: Gasteiz. Jueves Arqueológicos. Ramón Loza
- 13: Gasteiz. Jueves Arqueológicos. Julio Núñez
- 15: Donostia. Jornada Los Ingeniosos Hidalgos Don Quijote y Julio Verne
- 18: Donostia. Entrega del Premio El-CL
- 20: Gasteiz. Jueves Arqueológicos. Andoni Sáez de Buruaga.
- 20-21: Bidarte, Donostia. XI Jornadas de Proyéctica
- 27: Gasteiz. Jueves Arqueológicos. Euskaltzaindia.

### Azaroa / Noviembre / Novembre

- 3: Gasteiz. Jueves Arqueológicos. Juan Vidal Abarca.
- 11-12: Portugalete. V Jornadas de Antropología
- 29-30: Bilbo. XVI Congreso de Estudios Vascos

### Abendua / Diciembre / Décembre

- 1: Bilbo. XVI Congreso de Estudios Vascos
- 2: Deusto. Jornada de Lengua y Literatura
- 14-15: Bilbo. X Symposium sobre Bilbao

### Martxo / Marzo / Mars

- VI Jornadas de Arte: revisión del Arte Vasco entre 1939 y 1975

<http://www.eusko-ikaskuntza.org/>